

Кузнецова Оксана Борисовна,
*учитель русского языка и литературы,
МОУ «Ряжская средняя школа № 1»,
г. Ряжск, Рязанской области*

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПРОЕКТ «ЯЗЫК ПРЕДКОВ»

Аннотация. Перед учителем русского языка стоит самая важная задача – научить учащихся владеть русским словом, научить четко представлять отличия местного диалекта от литературного языка. Русский язык и литература как предметы – плодородная «почва» для проектной деятельности. Проект для учащихся 6 класса, направленный на самостоятельное приобретение знаний и творческую деятельность учащихся по составлению словаря диалектов

Ключевые слова: Диалектология, краеведение, Рязань, Ряжск
Информационная карта проекта «Язык предков»

1. Полное наименование проекта: «Язык предков»

2. Предметная область: русский язык и краеведение

3. Актуальность проекта:

Язык наших предков - это богатейшая история, летопись духовной жизни. На уроках русского языка в 6 классе при изучении темы «Диалектные слова» учащиеся узнают, как же много «местных» слов используется нами, а также жителями г. Ряжска, Рязанской области. В последнее время под влиянием литературного языка, телевидения многие диалектные слова и явления исчезают. Постепенно диалектизмы из речи уходят вместе с их носителями, которыми являются, в основном, люди пожилого возраста. Учащихся заинтересовал вопрос, почему же нет словаря ряжских диалектов. В процессе работы мы узнали диалектные слова не только нашего Ряжска, но и соседних деревень Петрово, Подвислово и других. Изучить «местные» слова и выявить их своеобразие – одна из основных задач языкознания, при этом следует помнить о том, что «диалектное слово в активном употреблении может просуществовать много веков, но как только оно перестает быть нужным в повседневном общении, оно, будучи никем не зарегистрированным, обречено на полное исчезновение: его помнят обычно одно-два поколения, а затем оно исчезает из памяти народной и, следовательно, язык его теряет навсегда» [1. с. 9]. «Чем больше мы будем изучать живую народную речь, тем выше будем ценить её достоинства, тем яснее станем понимать глубину её смысла, её красоту и задушевность» [2. с. 3].

4. Цель исследования: познакомиться с диалектными словами в современном состоянии, дать их толкование и выпустить словарь-брошюру с ряжскими диалектами

**ИННОВАТИКА В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАНИИ:
ОТ ИДЕИ ДО ПРАКТИКИ**

5. Задачи: организовать поисковую деятельность по теме «Диалектные слова, используемые жителями г. Рязьска и окрестных деревень»; собрать и обработать полученную информацию; выпустить словарь при помощи школьного пресс-центра

6. Проблемные вопросы:

- Востребованы ли диалектизмы в настоящее время?!
- Как отличить диалект от просторечия?!
- Влияет ли местный говор на совершение диалектных ошибок в наших письменных работах?

7. Основные направления проекта: социальная деятельность, свободное общение, организаторская деятельность

8. Этапы работы над проектом и ожидаемые результаты:

Содержание работы	Сроки	Ожидаемые результаты
Подготовительный		
1.Обсуждение проблемы на совете рабочей группы проекта: <u>отсутствие</u> систематизированного материала о местных говорах. Изучение диалектизмов - интересная наука и в нашей местности мало <u>изучена</u> .	1 неделя	Принятие предложений по разрешению проблемы.
Организационный		
2.Проведение совета по разработке дальнейших действий	2 неделя	Разработка проекта по сбору и составлению диалектного словаря. Утверждение плана проекта и распределение обязанностей Привлечение к работе учащихся других классов, жителей г. Рязьска
Практический		
3.Опрос среди учеников, их родителей, старожилов Рязьска «Какие вы знаете диалектные слова?»	3 неделя	Получение материала для составления словаря. Овладение навыками общения. Диалекты нашего края относят к группе южнорусских говоров первичного формирования.
4.Систематизация собранных слов по тематическим группам: дом, посуда-пища, одежда-обувь, предметы, окружающий мир, человек, действие и его признак.	3 неделя	Восстановление диалектной картины г. Рязьска и его окрестностей. Распределение слов по алфавиту. Выявление особенностей местной лексики: некоторые слова обладают многозначностью, синонимией, антонимией, омонимией и выразительной фразеологией.

ИННОВАТИКА В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАНИИ: ОТ ИДЕИ ДО ПРАКТИКИ

5. Печать ПЕРВОГО издания толкового словаря диалектных слов местного населения (выбор формата, названия, подбор рисунков для иллюстрации значения слова)	3 неделя	Подсчёт слов. Восстановление диалектной картины данной местности.
Контрольно-оценочный этап		
6. Заключительное занятие - проведение итогов на уроке русского языка. Игра-соревнование «Я назову больше диалектных слов», разгадывание кроссворда. Получение информации на проблемные вопросы проекта.	4 неделя	Подведение итогов проекта. Демонстрация словаря и торжественное возложение его на книжную полку рядом с другими словарями. Продолжение работы над сбором диалектов, выпуск следующего, более полного издания.
7. Волонтерская акция «Подарок жителям Рязска». Опрос общественного мнения о значимости нашей работы.	4 неделя	Подарок горожанам: бесплатная раздача словаря всем желающим, а также передача нескольких экземпляров в школьную библиотеку.

9. Предполагаемые результаты:

1. Знакомство с богатством диалектного слоя лексики жителей г. Рязска и его окрестностей.

2. Издание брошюры «Толковый словарь рязских диалектов».

3. Приобретение навыков работы над созданием собственной книги.

4. Созданный толковый словарь убедил нас в возможности проникнуть вглубь истории русского языка, узнать прошлое своего народа. Мы привлекли внимания горожан, общественности к проблеме сохранения тех слов и оборотов речи, которые, будучи незафиксированными, могут бесследно исчезнуть, ведь диалекты – это те же памятники старины (одежда, орудия труда, утварь).

5. Исследовательская работа принесла нам радость открытия, помогла развитию лингвистической наблюдательности, «языкового чутья». Познавая язык, мы познавали себя!

Исследовательский проект

«Толковый словарь рязских диалектов»

Вступление

А вы знаете, что старорязанские слова постепенно уходят из употребления, вымирают? ... И очень жаль! Например, в областном центре (г. Рязань) вообще говорят на некоем усреднённом южно-подмосковном поддиалекте (как в Серпухове, Ступине, Зарайске, Калуге, Заокском, Новомосковске, Егорьевске или Туле). То есть почти по-московски, но с несколько иной, более простонародной интонацией. И вместо взрывного Г произносится h. Да и то не во всех случаях. А уж

ИННОВАТИКА В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАНИИ: ОТ ИДЕИ ДО ПРАКТИКИ

традиционное рязанское ЯКАНЬЕ в самой Рязани встречается только у тех, кому за 60... Чтобы услышать настоящий старорязанский говор, нужно ехать в маленькие города (типа Спасска, Шацка, нашего Ряжска, Сапожка). А лучше в окружающие их сёла и деревеньки.

Надо сказать, прекрасные и благодатные есенинские места. Как хочется, чтобы сохранили они свою историю, свой язык...

СЛОВАРЬ

аниТся - не надо, не утруждай себя

бряхАть - лаять

вядрО абливноя - ведро для питьевой воды

вчярАсь - вчера

hрыбы - грибы

вержится (вёржится) - кажется, видится (о необъяснимых явлениях наяву).

в йетим - в этом (доме, порядке)

вяно - обобщённое название спиртных напитков.

галтАть(произн. halтАть) - гладить, потрёпывая (кошку или собаку)

грЕбАть(произн. hребАть)- брезговать

городьба (произн.hърадьба) - забор

дюткя - поросычье рыльце или чумазое лицо ребёнка.

жаланнЫй(ай) - приветливый, чуткий.

зобАть - пить жадно.

иде? - где?

иде идёшь? - и куда идёшь?

каравайцы-тонкие блины

кликАть - звать (пойди покличь!)

квелить - дразнить, доводить до слез

ковырнУться - упасть.

колготнОй - требующий излишне много внимания (о ребенке)

кричАть - плакать

мАлый - мальчик, подросток.

мерещилось - приснилось

мяне - мне

надЫсь - не так давно.

нЫня (или ноне) - сегодня

обаполом - вокруг да около.

облачился (произн. аблачилси) - надел тёплую одежду.

паhода - ненастье(вишь, как паhода разгулялась)

палоник - половник, поварёшка.

портки (произн.партки) - шорты, штаны

разевАтый(произн.ръзвАтай) - рассеянный

ИННОВАТИКА В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАНИИ: ОТ ИДЕИ ДО ПРАКТИКИ

сабе - себе.

страмной - внешне неприятный.

складный(ай) - атлетически сложенный (о фигуре)

страсть - ужасное событие.

сустатку - то, что на дне кастрюли, бутылки, банки, тарелки.

табе - тебе.

тякай - убегай

тютюха - глуповатая или ленивая женщина, не умеющая вести хозяйство; неряха - неумеха.

убирайси - одевайся

устренуть (произн. встренуть) - встретить

утиркия - полотенце

хвастать - врать.

чистарядный(ай) - аккуратный, чистоплотный.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Мельниченко Г.Г. О принципах составления областных словарей - Учен. зап. Ярослав. пед. ин-та. Ярославль, 1957. Вып. 27(37).

2. Мельниченко Г.Г. Хрестоматия по русской диалектологии-М.: Просвещение, 1984. — 192с.